



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.6/1995/3/Add.8  
27 January 1995

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Тридцать девятая сессия

Нью-Йорк, 15 марта – 4 апреля 1995 года

Пункт 3б) временной повестки дня\*

ПОДГОТОВКА ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ  
ЖЕНЩИН: ДЕЙСТВИЯ В ИНТЕРЕСАХ РАВЕНСТВА, РАЗВИТИЯ И МИРА:  
ОБЗОР И ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НАЙРОБИЙСКИХ ПЕРСПЕКТИВНЫХ  
СТРАТЕГИЙ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Второй обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных  
стратегий в области улучшения положения женщин

Доклад Генерального секретаря

Добавление

II. КРИТИЧЕСКИ ВАЖНЫЕ ПРОБЛЕМНЫЕ ОБЛАСТИ

J. Недостаточное использование средств массовой информации  
для стимулирования позитивного участия женщин в жизни общества\*\*

1. Все многочисленные и сложные проблемы, заключенные во фразе "женщины, средства информации и развитие" признаны в конечном счете в качестве ключевых вопросов в повестках дня научных исследований, формирования политики, финансирования и других видах деятельности на местном, национальном и международном уровнях. Такое признание отражает пышный расцвет во всем мире собственной деятельности женщин, связанной со средствами информации; влияния

\* E/CN.6/1995/1.

\*\* Текст данного раздела основывается на материале, подготовленном ЮНЕСКО для Мирового обзора о роли женщин в развитии за 1994 год, в той мере в какой он соответствует требованиям обзора и оценки.

феминистской теории и научных исследований о роли гендерного фактора в коммуникациях и признание роли гендерного фактора международными движениями. В Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин очень мало говорится о средствах информации и коммуникации. В резолюции 1990/15, касающейся обзора и оценки Стратегий, ЭКОСОС упоминает средства информации только в контексте ликвидации насилия в отношении женщин, включая рекомендацию в пункте 23 о том, что:

"Системе Организации Объединенных Наций, правительствам и неправительственным организациям следует изучить связь между изображением насилия в отношении женщин средствами массовой информации и насилием, совершающимся в отношении женщин в семье и обществе, в том числе возможные последствия новых технологий транснациональной передачи информации".

В середине 90-х годов очевидно, что широкие вопросы, связанные с концепцией: женщины, средства информации и развитие, требуют серьезного аналитического подхода и политической поддержки и нуждаются в них.

2. Средства информации формировались в разных частях мира в разное время, в разной последовательности и по-разному используются в различных социальных и культурных средах. Передачи коммерческого телевидения для аудитории Соединенных Штатов Америки, привычной к этой форме с 50-х годов, которые ныне она смотрит в среднем шесть часов в день, нельзя рассматривать как явление, аналогичное телевизионным передачам через спутники, достигающим некоторой части сельского населения Азии, пока еще не привыкшего к этой форме и только начинающего приспосабливать их к новой жизни. Использование видео, которое для европейцев и американцев связано в основном с перераспределением времени и доступностью, может иметь политические издержки в более регулируемой культурной среде, где пользование видеомагнитофонами и спутниковыми антеннами было запрещено. Различие политических контекстов и культурной среды, структуры владения или контроля над средствами информации, включая тенденцию к их концентрации и глобализации, различие правовой и регламентирующей среды и наличие иностранной культурной продукции – все это влияет на характер подачи материалов в средствах информации. Особенно для женщин влияние и характер использования различных средств информации различаются в зависимости от уже существующей культурной среды, в зависимости от доступа женщин в общественные места и их участия в сфере общественной жизни. Поэтому многие важные контекстуальные различия требуют детального исследования.

3. Воздействие средств информации тоже является спорным вопросом. Ученые в своих спорах о том, каким образом распространяется информация, представляют этот процесс по-разному от подобия прямого эффекта мощного под кожного вливания – что показывают средства информации, то и поглощает аудитория – до культурологического подхода, который предполагает, что аудитория активна и "читает" продукцию средств информации по-разному, в зависимости от своего социального и культурного развития. Эти споры из области культурной политики сказываются на понимании нами причастности женщин к средствам информации и на характере нашей озабоченности.

4. Если в глобальном масштабе доступ к средствам массовой информации имеет далеко не каждый, то каждому присуща форма культурного выражения. Существуют традиции устного творчества (былины, стихи и сказания); традиции исполнения

драматических произведений, танцев, кукольных представлений, "мелас" (ярмарочных спектаклей), "джатрас" (культурных процессий) и культурных ритуалов; музыкальные и песенные традиции и так далее. Эти формы могут очень эффективно использоваться, в частности, женщинами для пересказа своих собственных историй и должны браться на вооружение правительствами, неправительственными организациями и другими участниками при проведении кампаний, нацеленных на развитие.

5. Привлечение внимания к женщинам и расширению их прав и возможностей благодаря средствам коммуникации выводит на более широкие вопросы участия женщин в процессе развития<sup>1</sup>; их доступа к экономическим ресурсам<sup>2</sup> и политического влияния<sup>3</sup>. Как говорит Хейзер<sup>4</sup>, все шире признается, что "анализ взаимосвязи между женщинами и средствами информации возможен и стратегии для успешного их изменения могут быть разработаны только при условии учета нами всего культурного, политического и идеологического спектра и изучения экономического контекста, в котором эта конкретная взаимосвязь (между женщинами и средствами информации) возникает и приобретает форму".

6. Следует признать, что женщины играют ключевую роль в развитии и что участие женщин в планировании и процессе развития оказывает огромное инициирующее воздействие. Женщины живут не в одиночестве, а скорее в семьях, в племенах и общинах, связанны со многими социальными средами и участниками жизни общества. Знания и успехи женщин помогают всем. Женщины имеют отношение к основным потребностям общества, зарождению жизни и сохранению окружающей среды. В то время как перед развивающимися странами по-прежнему стоят такие наиболее насущные проблемы, как бедность, неграмотность и недоедание, более широкий подход к проблемам развития подразумевает, что повсеместно еще предстоит многое сделать в экономической, политической и культурной сферах. Женщины придают новый облик развитию.

1. Меры, направленные на достижение справедливости и расширение прав и возможностей: два вида представительства

7. Связь – женщины, средства информации, развитие – отличается чрезвычайной сложностью. Множество разнообразных форм взаимосвязей между женщинами и средствами массовой информации документально отражены в большом объеме литературы. В отличие от результатов предоставления формального образования результаты предоставления информации труднее разглядеть как нечто простое и самоочевидное. Учитывая чрезвычайное разнообразие контекстов, в которых женщины принимают участие в средствах информации, и многообразие связанных с этим вопросов следует рассмотреть критерии, позволяющие положительно оценивать эту практику. Два полезных подхода к положению женщин были названы подходами с позиций "равенства" и с позиций "расширения прав и возможностей". Первый основывается на положениях прав человека и отстаивает требование о 50-процентной представленности женщин в некоторых сферах общественной жизни, например в доступе к занятости в средствах информации. Это может иметь самое большое значение в индустриальных обществах с относительной открытостью политических взглядов и историческим опытом защиты прав женщин, хотя аргументация такого рода все шире применяется повсюду в мире. Второй подход подкрепляет мысль о том, что само по себе хорошо, когда женщины сами определяют характер своей деятельности – например создание альтернативных средств информации, женских информационных сетей – и что просто равенство, возможно, не такое уж большое завоевание. Оно может иметь большее значение в контексте

развивающихся стран, где сохраняются культурные препятствия на пути улучшения положения женщин и политическая среда, в которой обеспечение прав человека проблематично.

8. Эти два подхода отражают серьезные разногласия внутри всемирных женских движений, и в каждом из них есть свои камни преткновения. Маттеларт<sup>5</sup> высказывает предположение, что пропагандируемый средствами информации эгалитаризм, представленность женщин на самом видном месте в средствах информации фактически изображает женщин как "самых активных преосмыслителей патриархальности". Курс на отражение различий подкрепляет утверждение об уникальном вкладе женщин, их позиций и точек зрения во все проблемы. Однако, были высказаны оговорки относительно маргинализации голосов женщин и, следовательно, их реального социально-политического влияния. Возможно, в большей степени количественная ориентация на обеспечение равенства нуждается в подкреплении в большей мере качественной ориентацией на расширение прав и возможностей, при этом обе взаимно необходимы и должны поддерживать одна другую.

9. Эти два подхода отражают также двойственное значение представленности<sup>6</sup>. С одной стороны, оно понимается как выступление в роли политических и общественных представителей. С другой стороны, эти слова и образы, отражающие принадлежность к полу – как женщины представлены в текстах средств информации и в культурной продукции. В обоих видах представленности необходимо заботиться о том, чтобы женщины представляли самих себя и были надлежащим образом представлены.

## 2. Виды систем и уровни анализа

10. При анализе связи – женщины, средства информации и развитие – следует принимать во внимание различные уровни, на которых может осуществляться деятельность средств информации, тремя наиболее значимыми из которых являются местный, национальный и глобальный.

11. Культурные и регламентарные рамки для большей части деятельности средств информации и планирования развития чаще всего определяются правительственной политикой и, главным образом, политическими соображениями. Роль государства как созиателя приоритетов развития и распределителя ресурсов требует изучения с позиций дружественных взаимоотношений между полами; в определения основных черт государства и приоритетов развития часто забывают включать потребности женщин. Тем не менее коммерческое, государственное и общественное вещание может оказывать разное воздействие на взаимоотношения между полами. Какая-нибудь коммерческая информационная система может поддерживать некоторые виды свобод, но информационный рынок не обязательно отражает национальные потребности развития и нужды женщин.

12. Уровнями, на которых по большей части возникают проекты альтернативных средств информации или средств с широким общественным участием, являются местный, либо общинный, либо низовой уровни. Здесь необходимо поднять вопросы об их влиянии на более широких социальных и политических аренах, количественные показатели и диапазон воздействия.

13. На глобальном уровне равным образом причиной озабоченности являются также значительно большая сложность потоков информационной продукции и распространение коммуникационных технологий, но они тоже открывают многообещающие возможности для женщин. Именно на этом уровне необходимо поднимать вопросы о роли всемирных международных организаций, неправительственных организаций, о рамках регламентации, программах структурной корректировки и Генеральном соглашении о тарифах и торговле (ГАТТ) и их влиянии на развитие, средства информации и женщин.

3. Позитивный вклад средств информации в проблематику женщин и развития

14. Значение средств информации для женщин и развития многообразно:

(a) Средства информации являются приобретающим все большее значение общественным институтом, действуют в качестве определителей значения и играют роль в выявлении и сохранении определений пола и взаимоотношений между полами с позиций культуры. Всемирная информационная среда озабочена проблемами образования конгломератов, монополизации и утраты прав и возможностей, а также влиянием иностранных определений пола и гендерных систем на различные культурные среды;

(b) Средства информации могут помочь в выработке социально-политических программ по насущным проблемам дня, выявлении требующих внимания общественных и политических проблем, концентрации внимания на проблемах, имеющих значение для женщин, и отражать позиции и точки зрения женщин или не делать этого;

(c) Средства информации могли бы обеспечить широкий диапазон представленности женщин, отражающий широкий диапазон видов деятельности, которым занимаются сейчас женщины в каждом обществе, включая позитивные ролевые модели: женщины-эксперты, специалисты, профессионалы в сельских и городских условиях;

(d) Средства информации могут распространять информацию и понимание ценности мира, основных ресурсов и средств содействия расширению прав и возможностей. Эти информация и понимание должны учитывать гендерные факторы и отражать их;

(e) Средства информации сами по себе являются источником обеспечения благосостояния и возможностей занятости. Принадлежащие женщинам или управляемые женщинами информационные структуры могли бы обеспечивать возможности занятости для женщин, а также обеспечивать выпуск информационной продукции иного содержания;

(f) Средства информации могут распространять информацию и стратегии, направленные на повышение благосостояния и ликвидацию бедности; средства информации могут поднять уровень дискуссии о роли женщин в развитии и их вкладе в него;

(g) Средства информации могут быть использованы в неофициальных и неформальных просветительских, санитарно-гигиенических и других кампаниях в области развития, предусматривающих вовлечение женщин и учет их интересов;

(h) Средства информации помогают женщинам распространять альтернативные виды информации, представлений и анализа и создавать информационные сети.

15. С этой точки зрения средства информации являются самоцелью, предоставляя возможности для воздействия на сознание с учетом фактора пола и отражения новых представлений, творческих способностей и точек зрения женщин. Средства информации служат также и для достижения других целей, средствами стимулирования обсуждения общественностью более широких социальных вопросов и проблем – искоренение бедности, сохранение окружающей среды, охрана здоровья, мир, – о которых женщины могут немало рассказать.

4. Изменения, произошедшие за два последних десятилетия:  
основные и альтернативные средства информации

16. Одним из ключевых моментов, о котором необходимо упомянуть, является то, что за истекшие двадцать лет, начиная с Международного десятилетия для женщин (1975-1985 годы), произошли значительные, во многом позитивные, изменения в положении женщин и средствах информации. Женщины принимают активное участие во всех практических делах в областях культуры и информации от самых низовых и туземных музыкальных и театральных форм (общинный театр, видео и кино коллективы) до радио и телевизионного вещания, издания журналов и газет, сбора информации и создания информационных сетей на национальном, региональном и международном уровнях. "В большинстве регионов наблюдался устойчивый количественный рост в представленности женщин в альтернативных средствах информации, а также в женских ассоциациях и информационных сетях. Почти повсеместно был зарегистрирован рост численности женщин, работающих в основных средствах информации. Но сферы разработки политики в отношении средств информации и определения характера и содержания информационных программ, по-прежнему не контролируются женщиными"<sup>7</sup>.

a. Основные средства информации

17. Что касается основных средств информации, то исследование велось в двух направлениях: одно было связано с анализом относительного положения женщин в средствах массовой информации и других соответствующих организациях с целью изучения возможностей для карьеры и доступа женщин к ним. Другое было связано с изучением образов и характера представленности полов в содержании информационной продукции.

18. Ощущается острая нехватка эмпирических данных, даже по западным индустриальным обществам, относительно положения женщин в средствах информации. Информация о тенденциях влияния факторов пола на занятость тоже разноречива, данные зачастую несопоставимы, а определения категорий занятости непостоянны. Имеющиеся цифры и таблицы отражают оценочные данные, выбранные из разных национальных и региональных докладов, и они дают представление скорее о порядке величин, чем о действительном положении.

19. Несмотря на эти оговорки, тем не менее представляется, что диспропорция между числом женщин, проходящих подготовку для работы в средствах информации, и числом женщин, фактически работающих в средствах информации увеличивается. На основании обширных данных о женщинах и мужчинах, имеющихся в базе данных Отдела коммуникации ЮНЕСКО по избранным учебным заведениям, осуществляющим подготовку в

области коммуникации, можно сделать вывод, что в четырех регионах (Африка, Европа, Северная Америка, Южная Америка) в обследованных учебных заведениях половину или более обучающихся информационным специальностям составляли женщины. Даже в Азии, где этот показатель наиболее низок, женщины составляют около 30 процентов обучающихся.

20. Однако, при сравнении этой цифры с цифрами гендерного распределения работников средств информации (только организации радиовещания) наибольшее число работающих женщин в процентах от общей численности работников, без учета характера функций и уровня должности, лишь немного превосходит 30 процентов в Северной Америке (самый высокий показатель), снижаясь до менее 10 процентов в Азии.

21. Даже в развитых странах, как и в социально-политических условиях, когда законодательные нормы в отношении равенства полов более разработаны, а женские движения уже давно существуют, факты свидетельствуют о больших различиях в характере выполняемой работы и достигнутых успехах в зависимости от пола. Так, данные по Европейской комиссии, а также Соединенным Штатам<sup>8</sup> и Австралии показывают, что женщинам в основном отводятся административные функции (секретариат, реклама, бухгалтерия), что небольшой процент женщин занят в технических секторах и еще меньший процент – на ответственных руководящих должностях. Повсюду в Азии доля женщин, поступающих на службу в организации средств информации, увеличилась, хотя их процент среди действующих журналистов все еще низок, и зачастую они выполняют малоинтересную канцелярскую работу; они редко продвигаются на руководящие посты. Точно так же женщины составляют менее 20 процентов трудящихся африканской индустрии средств информации<sup>9</sup>. Появляются признаки того, что доля женщин в радиовещательных средствах растет быстрее, чем в печати, и этот вопрос заслуживает систематического исследования.

22. Обеспечение равенства мужчин и женщин в сфере занятости может быть полезной целью<sup>10</sup>, но целью, осуществления которой необходимо добиваться на каждом уровне и в каждой области занятости в средствах информации.

23. Однако ни в коей мере не следует, что увеличение числа занятых женщин ведет к повышению уровня их представленности в средствах информации. Имеются весьма серьезные доказательства того, что увеличение числа женщин, работающих в средствах информации, само по себе не воплощается в повышение качества программ (как в Корейской Республике) или в радикальные изменения приоритетов в программе новостей (Австралия). В большей части Африки рост числа женщин журналисток "не вызвал значительного изменения содержания, стиля или представления информации. Решения о содержании информации по-прежнему принимаются мужчинами; даже если все в большей степени информация передается и обрабатывается женщинами, увеличение найма женщин радикальным образом не изменило содержания программ новостей или приоритетов в представлении информации"<sup>11</sup>. В Азии большая часть "легких разделов" – приложений выходного дня, разделов, посвященных здоровью, культуре и образованию – стала относиться почти исключительно к компетенции женщин; оборона, торговля и иностранные дела по-прежнему остаются мужскими бастионами, также как редактирование самых общих и специализированных публикаций<sup>12</sup>. Хотя статистика, касающаяся программ подготовки "выявляет, что женщины все больше выбирают профессии в сфере коммуникаций, прежний опыт показывает, что это редко завершается перестройкой программ информации"<sup>13</sup>.

24. Содержание продукции основных средств информации меняется, по медленно. Самую большую озабоченность вызывают стереотипы, воплощающиеся в узкий диапазон представления образов женщин в средствах информации. Например, широко распространенная критика изображаемой средствами информации картины на Ближнем Востоке состоит в том, что она отражает два узких стереотипных представления образов: "консервативная местная традиционная женщина или соблазнительная иностранная женщина" и таким образом "реальность, сложность и многогранность культурного измерения гендерных ролей не затрагивается напрямую"<sup>14</sup>. Подобные оговорки по-прежнему выдвигаются даже в отношении искаженного характера изображения женщины британскими средствами информации после многих лет деятельности женских движений и несмотря на рост осознания фактора пола<sup>15</sup>. Главная проблема заключается в том, что средства информации должны отражать целый диапазон реалистических и различающихся представлений о сложностях и переменчивости жизни женщины.

25. Другим комплексом проблем, связанных с массовой культурой, является насильтственное навязывание сексуальных или гендерных представлений о женщинах как объектах сексуального влечения, вожделения и насилия со стороны мужчин. Это одна из самых спорных областей в содержании продукции средств информации, даже на Западе, где все еще не утихают дискуссии о порнографии и о взаимосвязи последствий изображения насилия средствами информации с реальным насилием в обществе. Канадская организация "Мидиаутч" проявляет наибольшую откровенность, утверждая, что эта озабоченность сводится не к вопросу о цензуре, а к вопросу о правах человека, в том числе о праве быть надлежащим образом представленным.

26. Что касается жанров информации, таких как новости, возникает еще один ряд недоуменных вопросов, главным образом "а где же женщины?" В ответах Севера и Юга значительной разницы не обнаруживается. Например, Адагала<sup>16</sup> утверждает, что в центре внимания африканских средств информации находятся городские проблемы, а сообщения о женщинах редко расцениваются как заслуживающие включения в программы новостей. В недавних сообщениях как из Соединенных Штатов<sup>17</sup>, так и из Британии<sup>18</sup> высказывается мнение, что женщинам все еще отводятся второстепенные стереотипные роли, при этом женщины значительно реже чем мужчины являются ведущими или объектами программ, отражающих реальную жизнь.

27. Некоторые авторы высказываются так, как если бы существовали вполне определенные женские проблемы, тогда как другие задаются вопросом, не следует ли средствам информации пытаться отражать взгляды женщин по всем проблемам. Первая позиция грозит оторвать проблемы, беспокоящие женщин, от общечеловеческих и в еще большей степени обесценить общественную значимость многих социальных проблем. Вторая подкрепляет очевидный, но зачастую предаваемый забвению факт, что женщины находятся повсюду и что мнение женщин по разным вопросам – политическим, экономическим и всем другим – должно быть услышано.

28. Таким образом во многих регионах женщины все еще подвергаются сегрегации как в горизонтальном плане, выражющейся в том, что им отводятся низкооплачиваемые должности и должности низкого уровня, так и сегрегации по вертикали, проявляющейся в том, что к женским обязанностям и "интересам" не относят "важные", социально значимые, политические и экономические темы<sup>19</sup>. Для этого явления есть историческое объяснение; женщин в средствах информации было меньше и это означало, что у них было меньше возможностей влиять на культуру организации, стиль управления

и реальный выпуск информационной продукции. По мере открытия более широкого доступа для женщин, под давлением их численного перевеса, положение может начать меняться. Однако, нам не следует недооценивать инертность, динамику общественных взглядов и конформизм внутри организаций и явное желание сохранить статус quo. Необходимы политика равных возможностей, равенство полов на каждом и всех уровнях организации средств информации, выявление "прозрачных преград" и причин их возникновения. Поскольку часто существуют "невидимые препятствия"<sup>20</sup>, связанные с поведением, предвзятостью и презумпцией виновности, которые мешают женщинам, воспитанные уверенности в себе и группы поддержки внутри организации могут помочь женщинам чувствовать себя менее изолированными и отчужденными и дать им возможность попытаться вести себя по-иному. Профессиональные организации женщин, такие как Международная ассоциация женщин на радио и телевидении, также обеспечивают международную солидарность и поддержку.

#### **б. Глобальные коммуникации**

29. В настоящем документе подчеркивается необходимость изучения отношений между женщинами и средствами информации в глобальном контексте – особенно увеличения объема "транснациональных материалов" и их потенциального влияния на женщин<sup>21</sup>. Транснациональные информационные конгломераты могут подорвать попытки выработки национальной политики в области культуры и средств информации; национальные нормы, касающиеся показа обнаженного тела или рекламы спиртных напитков на телевидении, афишируются, с помощью спутникового вещания, даже в некоторых странах, запрещающих демонстрацию такого рода изображений.

30. Еще большие проблемы возникают в связи с тем, что содержание передач транснациональных средств информации способствует углублению бесправия бесправных. Группы – меньшинства, коренные народы и женщины – которые боролись за возможность высказать свое беспокойство, обнаруживают, что, "с изменением структур средств информации и все более хитроумной передачей информации, входящей даже во внутренний обиход, созданное внутри основных и альтернативных средств информации коммуникационное пространство, как представляется, сокращается. Защита созданных пространств потребует выработки новых стратегий, способных идти в ногу с технологией"<sup>22</sup>. Реклама порождает проблемы, связанные с пропагандируемой ею динамикой потребления и сексуализацией изображения. Специалисты в области маркетинга пытаются слить все азиатские рынки в единое информационное целое, используя изображения наслаждения, подкрепленные европеизированными лицами, чтобы вернуться к общеизвестной идее о том, что любовь продается.

31. Распространение транснациональных кредитов средств информации вызвало на некоторое время серьезную международную обеспокоенность, в том числе в связи с проблемами культурного империализма и угрозы разнообразию со стороны несущей единство глобальной информационной культуры; женщины лишь недавно вписались в международную дискуссию. Однако существуют также контрагументы в отношении тенденций к единству, новых источников культурной и информационной продукции, и многочисленных ее потоков, а также в отношении важности творческого "прочтения" и использования информационной продукции. Например, антропологи Абу Лугход<sup>23</sup> и Дэвис<sup>24</sup> показывают, каким образом западные видеофильмы ловко используются женщинами в некоторых традиционных обществах, чтобы открыть для новых взглядов и идей свои частные сферы, которые патриархальные культуры все еще стремятся держать под контролем.

32. Недавние исследования по вопросу о женщинах и новых коммуникационных технологиях указывают на аналогичные в основном сдвиги - в частности, на проблемы неравенства развития, которые создают технологические и информационные пропасти между народами и способствуют процессу транснационализации и усиленной концентрации средств информации<sup>25</sup>. В то же время женщины являются очень эффективными организаторами информационных сетей. Разработка и распространение новых технологий позволяют женщинам как никогда прежде организовывать информационные сети, создавая глобальную альтернативную общественную сферу нового типа.

c. Альтернативные средства информации

33. Один феномен, который весьма недвусмысленно свидетельствует об изменениях, произошедших в течение последнего десятилетия, заключается в огромном росте числа альтернативных средств информации, возглавляемых женщинами и не являющихся ни частью государственных или общественных телерадиовещательных систем, ни частью основного потока коммерческой информации. Факты такого роста можно найти во всех районах мира и в отношении всех видов средств информации. Описываемые ниже инициативы являются примером существующих масштабов деятельности, однако ни в коей мере не являются исчерпывающими<sup>26</sup>.

34. Печатные средства информации, такие как газеты, обычные и периодические журналы, информационные бюллетени, отдельные монографии, листовки и тонкие брошюры, видимо, получили наибольшее распространение среди альтернативных средств информации. Печатные средства информации с наибольшим тиражом имеются в Соединенных Штатах Америки и в Европе, однако значительные изменения в этой области происходят и на Юге. В 1990 году в справочнике "Third World Women's Publications" было указано свыше 300 названий. В числе более новых изданий можно отметить "Sister" (Намибия), "Speak" (Южная Африка), "Tamania mars" (Марокко)<sup>27</sup> и "Asmita" (Непал).

35. Изданье публикаций поднимает вопросы в отношении целесообразности средств информации, то есть выпуска печатной продукции в условиях массовой неграмотности женщин и, таким образом, в отношении предполагаемого круга читателей. Например, опыт коллектива, издающего "Tamania mars", вызывает беспокойство в отношении потенциальной возможности установления диалога между женщинами, принадлежащими к различным классам, а также в связи с различиями, существующими между городскими и сельскими женщинами, и свидетельствует о наличии проблем, связанных с получением финансовой поддержки как на национальном, так и на международном уровнях для осуществления женских проектов. Опыт издания "Tamania mars" не только говорит о том, какую большую борьбу приходится вести для того, чтобы женщины имели право говорить, доказывать, занимать определенную общественную позицию и открывать общественную дискуссию, но также свидетельствует о необходимости проведения дальнейшей большой работы и осуществления совместной с другими деятельности.

36. Во всем мире создаются службы, предоставляющие информацию женской прессе, как, например, "Depthnews" в Азии; Информационная служба для женщин, находящаяся в Дели; Служба сбора международных новостей, касающихся женщин (WINGS), в Соединенных Штатах Америки в "FEMPRESS" в Чили.

37. Один из основных вопросов, связанных с этими альтернативными информационными службами, заключается в том, какой объем их материалов

распространяется в международных масштабах и могут ли они в конечном итоге попасть в основную прессу. Действительно, можно задаться вопросом о том, может ли их информация являться полезным источником для более широкой дискуссии о положении женщин. Было бы полезно провести контрольные исследования по этим вопросам.

38. В то время как электронные средства информации уже используются женщинами в Северной Америке и Европе в течение определенного периода, они все шире применяются в других регионах и используются для самых различных целей. В местных условиях, поскольку аудиовизуальная техника и материалы используются Ассоциацией самостоятельно занятых женщин (SEWA) в Индии или аудиовизуальная техника и радио используются женщинами из числа коренного населения Боливии и других частей Латинской Америки, эти средства помогают женщинам определить свою роль, повысить уровень своих знаний и рассеять опасения, накопить информацию и знания и подготовиться к будущему<sup>28</sup>. В Чили имеется радиостанция "Radio Tierra", а в Коста-Рике действует международная радиостанция женского движения (FIRE), дающая возможность выступать по радио тем женщинам, которые никогда раньше не имели такой возможности. Коллектив радиостанции "FIRE" рассматривает радиопередачи как процесс встреч, диалога и участия других женщин и придает большое значение преобразующей роли личных свидетельств женщин. Осуществление других проектов с использованием радиовещания предназначено для удовлетворения более конкретных потребностей в области развития и дает возможность женщинам играть определенную роль в вопросах планирования развития.

39. Радио остается одним из наиболее дешевых и самых распространенных электронных средств информации на Юге, которые являются доступными и используются женщинами. Осуществление проекта "Развитие с помощью радио" в Зимбабве предоставляет уникальную возможность для установления горизонтальных связей между общинами и вертикальной связи вверх с ответственными должностными лицами и далее вниз вплоть до связи с сельскими районами, хотя его весьма успешная реализация и стремление к расширению проекта угрожают стать обременительными для системы с точки зрения потребностей в ресурсах и персонале. В качестве образца этот проект показывает пути стимулирования участия женщин в их общинах и возможность увязки используемых средств информации с усилиями в области развития, что является одним из немногих конкретных примеров осуществления связи – женщины, средства информации, развитие.

40. Женщины также принимают активное участие во многих других средствах информации. В Латинской Америке выпускается фильм "Cine Mujer", являющийся совместной работой группы кинематографистов-женщин, который хорошо поставлен и является популярным во многих регионах, однако почти повсюду он выпадает из поля зрения кинокритиков в средствах информации. Спутник EVE с центром управления полетом в Буэнос-Айресе представляет собой национальное средство связи и предназначен, в частности, для развития творческих способностей и расширения прав и возможностей женщин в плане организации и использования потенциала средств информации с целью создания плюралистического и равноправного общества, при использовании в качестве основных инструментов аудиовизуальной техники, фотографии и возможностей журналистов, проводящих расследования. Спутник телевизионного вещания WETV, созданный в Канаде, предназначен для альтернативной глобальной сети телевизионного вещания, которая может использоваться на всех континентах с помощью международной системы спутниковой связи, обеспечивая тем самым создание глобальной сети

телевизионного вещания с прямым доступом; она представляет особый интерес для женщин. Всемирная ассоциация общинных радиостанций (AMARC) в Монреале представляет собой сеть новых радиовещательных станций, которые ставят цели установления нового мирового порядка в области средств связи и в обществе и, кроме того, поддерживают инициативы, предусматривающие предоставление эфира женщинам.

41. Женщины показывают примеры того, что они могут быть прекрасными теле- и радиожурналистами или активистами сети женских организаций, которые, живя в местных условиях, мыслят и действуют глобально, выражая солидарность, невзирая на границы. В числе некоторых организаций, уделяющих особое внимание женщинам, можно отметить: Карибскую ассоциацию исследований и мероприятий по проблемам женщин (CAFRA) в Тринидаде и Тобаго; организацию "Женщины и развитие" (WAND) на Барбадосе; сеть "SISTERLINK" в Австралии; Институт исследования проблем женщин в арабском мире (IWSAW) в Ливане и сеть "FEMNET" в Кении.

42. Такая организация, как Международный информационный центр женского движения в Нью-Йорке, действует в качестве центра синтеза и анализа информации о деятельности женского движения в международных масштабах. Центр также издает публикацию "Tribune" и руководит компанией "Women, Ink.", занимающейся услугами в области маркетинга и распределения и финансируемой ЮНИФЕМ. Эта компания субсидирует распространение изданий на Юге за счет продажи изданий на Севере. Организация "Isis international", имеющая отделения в Сантьяго, Чили, и в Маниле, Филиппины, была создана в качестве неправительственной организации в 1974 году. Она действует в качестве информационной службы и службы связи по проблемам женщин, оказывающих помощь в расширении прав и возможностей женщин и их всестороннем участии в процессах развития путем создания сетей и каналов связи и передачи информации. У организации "Isis" имеется свыше 50 000 контактов в 150 странах и она издает справочник "Third World Women's Publications" и каталог "Powerful Images", в котором приводится перечень свыше 600 фильмов, видеокассет и слайдов, отражающих деятельность женщин в странах "третьего мира".

43. Существуют региональные сети, как, например, Азиатская сеть связи для женщин (ANWIC) в Дели, которая издает журнал "Impact" и ставит целью мобилизацию азиатских женщин с помощью средств связи на установление более равноправного и справедливого общественного порядка с учетом многообразия условий, существующих в данном регионе. Существуют сети организаций, действующих в религиозно-культурной сфере, как, например, организация "Женщины, живущие по мусульманским законам" (WLUM), которая издает ежеквартальный информационный бюллетень, а также монографии по различным темам, включая проблемы насилия в отношении женщин, права на рождение ребенка и лишения гражданских или избирательных прав. Эти сети организаций имеют тесные контакты с женскими группами на Севере (группа "Женщины против фундаментализма" в Соединенном Королевстве), основное внимание которой сосредоточено на дilemmах женщин в этнических группах меньшинств, выражению мнения которых зачастую препятствует господствующая культура.

44. Организация сетей связи облегчается благодаря использованию сети "INTERNET" и электронной почты, например с сетью "Женщины и окружающая среда" "WEDNET", осуществляющей связь между ее канадским центром и исследователями в Африке, и с организацией "Mi<sup>ej</sup> a Mi<sup>ej</sup>", представляющей собой женскую организацию со своим центром в Мексике, которая занимается вопросами свободной торговли и структурной

перестройки, координируя осуществление проектов в Мексике, Канаде, Соединенных Штатах Америки и Никарагуа. Имеется целый ряд различных бюллетеней, выпускаемых с помощью электронных средств: бюллетень "Women Envision", выпускаемый организацией "Isis"; бюллетень Информационного проекта для женщин Юго-Восточной Азии (SEAWIN) на Филиппинах; и женские бюллетени, распространяемые активистами и дискуссионными группами, многие из которых действуют под руководством Ассоциации современных средств связи. Электронная почта может быть более дешевым средством связи, чем телефон, имеет большую скорость передачи информации, чем обычная почта, и многие женские группы организуют подготовку участников женского движения и женских организаций по вопросам пользования компьютерами и электронной почтой.

d. Контроль за средствами информации

45. Еще одним основным видом деятельности, который получил развитие в течение последнего десятилетия, является контроль за средствами информации. Одним таким примером является организация "Media Watch" в Канаде, деятельность которой направлена на отказ от изображения женщин в средствах информации в виде незаметных личностей или их стереотипного изображения и переход к более реалистичному и равноправному представлению женщин в их физическом, экономическом, расовом и культурном многообразии. Контролирующие органы сосредотачивают свое внимание на конкретных областях, связанных с изменениями в средствах информации, как, например, использование языка, исключающего неравенство по признаку пола, и "параллельного" языка, показ женщин в качестве специалистов, реалистичный показ женщин, показ современных семей и прекращение изображения женщин в качестве сексуальных объектов. Они организуют обучение с целью ликвидации неграмотности с помощью средств информации для повышения уровня знаний аудитории и читателей. Фактически, их материалы могли бы быть использованы в качестве основы для проведения четкой целенаправленной международной деятельности с целью улучшения представления образов женщин в средствах информации. Другие организации, такие как Всемирная ассоциация христианских средств связи (WACC) в Лондоне, также участвуют в повышении уровня знаний с помощью средств информации.

e. Культура и исполнительское мастерство коренных народностей

46. Еще одна область альтернативной коммуникационной деятельности, которую часто недооценивают, но которая может иметь конкретное отношение к женщинам, заключается в использовании и поддержке народной культуры и традиций устного творчества при осуществлении проектов, ориентированных на развитие и предусматривающих участие коммуникационных сетей, в том числе танцевального искусства в Объединенной Республике Танзания<sup>29</sup> и искусстве сказительства американок африканского происхождения<sup>30</sup>. Эти виды деятельности не влекут за собой каких-либо расходов или связаны с небольшими затратами и не требуют использования высоких технологий. Они обладают потенциалом использования опыта прошлого и развития существующих знаний и навыков у женщин, создания возможностей для диалога и равноправных отношений и не отделяет работников средств информации от пользователей их продукции<sup>31</sup>. Виды исполнительского искусства коренных народностей могут также использоваться в качестве бастиона для распространения культурного империализма, развивая чувства гордости у женщин за собственные традиционные формы выражения.

47. Один женский коллектив способен сочинять целые повествования, отталкиваясь от обычной жизни женщин. Их опыт также поднял многие вопросы развития самоуправления; внутренней демократии; в частности, в связи с появлением классовых различий среди женщин; финансирования женских групп – в данном случае из внешних источников; и необходимости самообеспечения

f. Нечеткая граница между основными и альтернативными средствами информации

48. По мере столь значительного расширения сферы деятельности все более обостряется дискуссия о различиях между основными и альтернативными средствами информации. Когда-то четкие, даже радикальные различия, по-видимому, становятся все более нечеткими. Женское издательство, которое одно время боролось за финансовое выживание, пыталось создать себе репутацию, сформировать круг читателей и найти рукописи, может однажды добиться такого успеха в своей деятельности, что его главным отличием от любого другого издательства становится то, что им руководят женщины (это уже само по себе достижение). Компании "Kali for women" в Дели в 1984 году, начавшей оказывать поддержку написанию книг женщинами и о женщинах стран "третьего мира", приходилось изыскивать средства для издания каждой книги; к 1994 году эта компания стала платежеспособной. Издательства "Women's Press", "Virago" и "Sheba" в Соединенном Королевстве были созданы специально для издания литературных трудов женщин; в настоящее время многие основные издатели и книгороговцы поступают аналогичным образом. Недавно прекратили свою деятельность, не выдержав экономического бремени основных средств информации, один из первых женских книжных магазинов в Лондоне "Sister Write" и один из первых женских журналов "Spare Rib". Развитие новых коммерческих каналов кабельного вещания для женщин в Северной Америке и Европе влилось в основную структуру организации и финансирования, хотя они работают главным образом на женскую аудиторию, – не является ли это альтернативой основным средствам информации.

g. Исследования альтернативных средств информации

49. Одна из проблем, связанных с проведенными исследованиями альтернативных средств информации, заключается в том, что исследования в большей мере носят описательный, чем аналитический характер, и могут слишком легко приобрести известность, не поставив при этом следующих трудных вопросов: кто составляет аудиторию и круг читателей таких средств информации, то есть только ли женщины являются пользователями этих средств информации? Существует ли у них внутренняя демократия? Отражают ли они проблемы всех подгрупп женщин (в распределении по классу, расе, предпочтениям обусловленным полом)? Ставят ли они цель видоизменений по мере изменения основных средств информации? Предполагают ли они оставаться маргинальными и действовать с целью придания проблемам женщин дальнейшего маргинального характера? Могут ли эти средства информации и соответствующие культурные традиции быть перенесены из одного места в другие места? Действительно ли они "расширяют права и возможности" и, если да, то каковы показатели этого расширения прав и возможностей? Помогают ли они женщинам более полно участвовать в других областях социально-экономической, политической и культурной жизни?

50. Для получения ответов на эти вопросы необходимо проведение критических и аналитических исследований. В Международной научно-исследовательской ассоциации

по вопросам информации (МНАИ) имеется круг исследователей, занимающихся изучением гендерных вопросов, и в феврале 1994 года на Бангкокской конференции была создана новая сеть исследователей-женщин по проблемам средств информации. Увеличение числа более подготовленных исследователей может сыграть значительную роль в постановке важных вопросов и представлении новых данных.

5. Женщины как аудитория и пользователи культуры

51. В ходе дискуссии по проблемам женщин и средств информации была выявлена недостаточность исследований и неадекватность информации о женщинах как аудитории, их культурных пристрастиях и привычках к средствам информации, а также о том, что нравится женщинам в средствах информации и что они хотели бы получать от средств информации. Хотя исследования аудитории и анализ восприятия постепенно стали занимать основное место в научных исследованиях, проводимых в Северной Америке и в Европе, все еще "нет каких-либо документальных данных или литературы по проблематике женщин и мужчин как аудитории средств информации в арабском мире"<sup>32</sup>, и то же самое относится и к другим регионам.

52. Невозможно просто предположить, что все изображения женщин являются негативными или не нравятся аудитории. Точно так же нельзя предположить, что женщины всегда "критически" или "стойко" воспринимают содержание средств информации. Общеизвестно, что женщины придерживаются взглядов, которые одновременно расходятся и согласуются со средствами информации. Это свидетельствует о необходимости проведения дополнительных углубленных исследований по вопросам о пристрастиях женщин и о том, каким образом средства массовой информации используются для отражения повседневных дел и семейной жизни женщин.

6. Что все еще препятствует расширению прав и возможностей женщин в пользовании средствами информации?

53. Сегодня значительная часть населения земного шара имеет доступ к программам вещания, поскольку телевидение, усиленное новыми системами передачи информации, такими как спутниковая и кабельная, осуществляется в глобальных масштабах. Однако доступ к электронным средствам информации отнюдь не является всеобщим. Радиосигналы принимаются во всем мире, и наличие транзисторных радиоприемников компенсирует любую нехватку инфраструктуры; национальное телевизионное вещание создано во всех странах, за исключением самых бедных и самых малых стран на Юге. Однако фактический доступ возможной аудитории к телевизионному вещанию остается весьма недостаточным. Например, хотя среднее количество телевизоров на 1000 жителей составляет в Северной Америке 783, соответствующий показатель по Африке составляет лишь 13, а в целом по развивающимся странам он составляет 39<sup>33</sup>. Обеспечение средствами дальней связи, число мест в кинотеатрах и другие виды услуг средств информации являются еще более недостаточными в глобальном масштабе по сравнению с промышленно развитыми странами.

54. Могут существовать различные препятствия в отношении доступа, например недостаточное развитие национальной инфраструктуры (средства транспорта и электроэнергия) или нехватка финансовых средств для закупки радиоприемников. Многие могут не иметь доступа к печатным средствам информации (книги, газеты, журналы) и к электронным средствам (компьютерные технологии, электронная почта, сеть

"ИНТЕРНЕТ") вследствие сохраняющейся проблемы неграмотности, при этом число неграмотных среди женщин гораздо больше. Грамотность населения все более считается ключевым элементом для развития. Хотя "расширение охвата начальным образованием за последние несколько десятилетий способствовало значительному повышению уровня грамотности – особенно среди молодежи. Однако в каждом регионе мира по-прежнему больше неграмотных женщин, чем мужчин. Более того, уровень неграмотности снижается быстрее среди мужчин, и, таким образом, между мужчинами и женщинами увеличивается разница в уровне грамотности"<sup>34</sup>. ЮНЕСКО подтверждает это мнение: "Женская грамотность представляет собой проблему в большинстве регионов и, особенно, в наименее развитых странах..., сегодня каждая из трех взрослых женщин неграмотна по сравнению лишь с каждым из пяти взрослых мужчин"<sup>35</sup>. Доступ к средствам информации и их развитие – и социальное развитие в целом – обеспечивают девушким и женщинам гораздо лучший доступ к базовому образованию, программам повышения уровня грамотности и другим видам технической подготовки.

55. Доступ к различным формам культуры (кино, театр, опера, танцы) зачастую ограничен связанными с этим расходами, трудностями физического доступа, контролем за пребыванием женщин в общественном месте и связанными с принадлежностью к классам культурными традициями. Доступ к пользованию средствами информации также бывает ограничен настоящей необходимостью выполнения работы, требующей больших затрат времени, и недостатком времени для досуга. Зачастую женщины выполняют непомерно большую часть работы.

56. Доступ к ресурсам также определяется гендерными факторами. Под ресурсами понимаются финансовые средства, необходимые для приобретения оборудования, оплаты проезда и выплаты заработной платы (не слишком ли большую часть работы женщины выполняют на добровольной основе?). Женщинам зачастую не хватает соответствующих политических и социальных условий или хорошо организованных систем, необходимых для получения финансовых средств. Поэтому нехватка финансовых средств препятствует доступу к другим ресурсам, таким как информация. Потенциальная возможность использования сети "ИНТЕРНЕТ" для организации международного движения солидарности не может быть реализована на практике, поскольку существующие низовые женские группы не могут приобрести соответствующие технические средства или существующая их стоимость является слишком высокой.

57. Деятельность женских средств информации также определяется более широкими рамками, как, например, масштабами политической демократии. Многие страны во всем мире вступили на трудный путь перехода к демократии. Многим странам предоставилась возможность вновь осмыслить правовые основы и структуры и разработать более универсальные законы в отношении средств информации, включая право на выражение собственного мнения в соответствии со статьей XIX Всеобщей декларации прав человека. В этой работе с самого начала крайне важно признать равенство между мужчинами и женщинами и права женщин. Как отметило Движение за права женщин на Фиджи, демократия без признания имеющихся у женщин прав человека не является демократией.

58. Основная проблема должна также заключаться в том, что если покончено с тиранией политических элит, то на смену ей не должна прийти более безликая, но повсюду проникающая тирания глобального рынка. Вахсин<sup>36</sup>, в числе прочих, предупреждает о наличии тенденций в отношении централизации, монополизации, глобализации и перехода власти, например, от национальных телерадиовещательных

организаций в руки магнатов глобальных средств информации. В этом случае женщины вместе с другими международными организациями и движениями также должны принимать участие в решении вопросов, касающихся формулирования и проведения политики в отношении национальных средств информации и культурного наследия, и разрабатывать творческие подходы к реакции аудитории.

59. В районах Африки, Ближнего Востока и Центральной Азии, как и в других районах мира, иногда существуют традиционная культура и традиционные патриархальные понятия, препятствующие свободе передвижения женщин и их самовыражению. Повсюду в Азии, например, "Стереотипное изображение женщин и представление женских ценностей, а также отношение к женщинам в средствах информации определяются местными общественными нормами..., культурные и религиозные традиции диктуют формы представления образов женщин средствами информации в этом регионе. Традиции также влияют на участие женщин в сфере производства, а также на характер их общественного поведения"<sup>37</sup>. Издание "Гамана Mars", сети организации "женщины, живущие по мусульманским законам" и группы "Женщины против фундаментализма" вместе участвуют в продолжающейся борьбе за признание массовых движений за права человека и, в частности, за признание права женщин выступать и принимать участие в общественной жизни.

60. Теория женского движения давно доказывает, что общественная и частная сферы являются взаимосвязанными и что, таким образом, все попытки регулирования вопросов в общественной сфере, связанных с политикой, занятостью и положением средств информации в обществе, будут бесполезными, если в частной сфере жизни семьи и общин будет сохраняться традиционный патриархальный контроль. Действительно, даже на "современном" Западе общественные дискуссии, касающиеся жизни семьи, моральных ценностей и сексуального насилия, по-прежнему в значительной мере носят патриархальный характер – схватки людей по-прежнему сосредоточены вокруг проблем кухонной раковины и проблем дистанционного контроля.

61. Экономическое неравенство и бедность в сельских районах являются основными факторами, влияющими на женщин и средства информации. Существующие механизмы финансирования и меры структурной перестройки, применяемые Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ), которые они часто называют ориентированными на поддержку прав человека, по-видимому, приводят к совершенно обратным результатам. Цены на субсидируемое сырье растут настолько быстро, что бумага становится слишком дорогой, а для того, чтобы выжить, проекты средств информации должны осуществляться с коммерческой выгодой, и соответственно затихают голоса, поддерживающие демократизацию. Требуется проведение тщательного анализа влияния программ структурной перестройки на женщин и средства информации и пересмотр условий, устанавливаемых для получения помощи. Как отмечает Бем, "ликвидация дискриминации в отношении женщин не может быть осуществлена в полной мере, если существует неравенство между членами в обществе, которое, в свою очередь, отчасти является причиной неравноправных отношений между государствами"<sup>38</sup>.

62. В некоторых странах были разработаны законодательные нормы и руководящие принципы или кодексы этики средств информации с целью улучшения представительства женщин; некоторые из них могут применяться повсеместно. Что касается их эффективности, периодичности и вводимых ограничений, то заслуживают анализа директивы, касающиеся справедливого представления образов женщин, изданные отделом

по положению женщин канцелярии премьер-министра Австралии или закон о недостойном представлении образов женщин (запрещение), принятый в Индии в 1986 году, или решение канадского суда о том, что непристойность должна определяться ущербом, который она наносит осуществлению равных прав женщин. Аналогичным образом, требуют изучения инициативы граждан, такие как Токийский форум граждан-телезрителей.

## 7. Выводы

63. Еще не окончена и продолжается борьба за расширение и улучшение доступа женщин к соответствующей работе в средствах информации и принятию решений об их деятельности, а также за достижение равноправия во всех формах свободы выражения мнения. При осуществлении большого числа проектов в области средств информации женские движения, организации и сети во всем мире добились определенных значительных результатов, однако необходимо признать, что они являются лишь первыми шагами на долгом пути к достижению равноправия женщин и расширению прав и возможностей. Однако, возможно, теперь появилось гораздо больше, чем десять лет назад, политических и экономических условий и новых технологий, которые могут быть соответствующим образом использованы для нужд женщин. Составленные на основе результатов исследований и опыта предыдущих двух десятилетий вопросы, перечисленные ниже, могут рассматриваться в качестве возможной платформы или основы для разработки будущих стратегий.

а) поскольку функциональная грамотность является основным ключом к социальному и экономическому развитию, то следует уделить первоочередное внимание программам и проектам, которые предусматривают укрепление базового образования и подготовку девушек и женщин для выполнения ими более динамичных функций в процессе развития и деятельности средств информации. Существует также необходимость в повышении уровня грамотности женщин в области средств информации и получения основ научных знаний в качестве инструментов расширения прав и возможностей женщин;

б) женщины должны иметь равные возможности для продолжения своей профессиональной подготовки и учебы в высших учебных заведениях, а также равный доступ к работе в средствах информации, равно как и в других областях деятельности, на всех уровнях и в отношении всех видов занятости: технической, финансовой, управленческой, административной, творческой, исполнительской. Квалификация и качество, а не признак пола должны являться основными критериями при принятии решений о найме на работу и в решении финансовых вопросов;

с) женщины имеют право отчетливо представлять себе весь круг своих ценностей и перспектив и могут ожидать, что все многообразие их жизни надлежащим образом освещается в средствах информации с должным учетом их этнического и социального происхождения, а также их культурных, религиозных и этических норм;

д) следует активно стремиться к выяснению перспектив женщин, их взглядов, опыта и мнений, касающихся любых выпусков новостей, и придавать им равное значение с мнением мужчин; сведение участия женщин к роли заинтересованных лишь в решении "женских проблем" является неадекватным и ущербным решением;

е) в течение последних 15 лет достигнут значительный прогресс в отношении работы женщин в альтернативных средствах информации, и следует еще больше укреплять этот прогресс путем оказания финансовой, моральной и интеллектуальной поддержки; в случаях, когда это возможно и необходимо, следует более конкретно включать эти усилия в планы развития. Поскольку различие между основными и альтернативными средствами информации остается нечетким, следует оказывать дальнейшую поддержку инициативам, стимулирующим всестороннее выражение мнений и применение творческих способностей женщин во всех видах деятельности средств информации на национальном, региональном и международном уровнях;

г) организации по вопросам развития и технические учреждения должны оказывать поддержку тем проектам, которые предусматривают укрепление и обеспечение позитивной и общественной роли женщин в средствах информации и в области развития. С другой стороны, они должны проявлять осторожность в отношении возможных отрицательных последствий проектов и программ, которые показывают женщин в изоляции и сводят их роль лишь к роли домашних хозяек, и им следует даже воздерживаться от поддержки осуществления таких проектов;

г) проведение исследований само по себе является формой расширения прав и возможностей, поскольку более глубокое понимание проблемы может привести к принятию более всеобъемлющих и эффективных решений. Проведение основных исследований по-прежнему необходимо для контроля структуры занятости в средствах информации и их воздействии на гендерную предвзятость подходов в каждом регионе. Вместе с этим необходимо развивать более соответствующие методы проведения женских исследований с использованием возможностей выявления проблем местным населением и последующим ознакомлением заинтересованных лиц с результатами исследований. Стратегии в области исследований требуют применения более целепод направленного, сравнительного и аналитического подхода, в частности, в отношении роли женщин как читателей, слушателей и зрителей, а также пользователей культуры и в отношении многочисленных информационных потоков глобальных средств информации. Если учесть большие погрешности в толковании данных, то результаты количественных исследований следует подкреплять качественными исследованиями. Программы подготовки по вопросам проведения исследований, предусматривающие участие женщин-преподавателей и женщин-учащихся из всех регионов, в значительной мере будут способствовать улучшению этой работы;

г) хотя число опубликованных научных исследований по женской проблематике и средствам информации значительно возросло, многие из них являются недоступными, в частности, для женщин на Юге. Существует необходимость в дальнейшем развитии региональных центров документации и библиотек, издания библиографий международных научных работ по вопросам пола, средств информации и средств связи и совершенствовании распространения результатов исследований;

и) значительные результаты, достигнутые участниками низовых женских организаций, исследователями в области средств информации, неправительственными организациями, группами пропагандистов и ответственными за принятие решений лицами, подтверждают необходимость поиска путей согласования их усилий. Аналогичным образом, необходимо налаживать более тесные связи между специалистами различных дисциплин и работниками разных секторов (работники средств информации, работники, занимающиеся вопросами развития, медицинские работники). Если средства информации

смогут играть полезную роль в проведении конкретных кампаний и если женщины будут активно участвовать в определении информационного содержания программ средств информации, то существующие позитивные виды деятельности можно было бы переключить на решение новых вопросов и проблем, тем самым исключив необходимость создания новых структур;

j) весьма важно признать инициативы, осуществляемые основными международными и региональными организациями, для оказания поддержки женским средствам информации и мероприятиям в области развития. Однако если принять во внимание наличие скучных ресурсов, согласование действий, партнерство и осуществление совместных усилий привело бы к более экономичному использованию финансовых ресурсов и осуществлению более динамичного и надежного сотрудничества. Ввиду образовательного воздействия, оказываемого рядом программ женских средств информации и женских проектов, можно также рассмотреть вопрос о том, не следует ли заранее ассигновать определенную часть средств из фондов на цели развития для финансирования этих видов деятельности.

### Примечания

<sup>1</sup> Caroline Moser, *Gender Planning for Development* (London, Routledge, 1993); Julia Cleve Mosse, *Half the World, Half a Chance* (Boston, Oxfam, 1993).

<sup>2</sup> Jocelyn Massiah, ed., *Women in Developing Economies: Making Visible the Invisible* (Paris, Berg/UNESCO, 1993).

<sup>3</sup> Anne Phillips, *Engendering Democracy* (Oxford Polity Press, 1991).

<sup>4</sup> Noeleen Heyzer, "Women communication and development: changing dominant structures", *Media Development*, vol. XLI, No. 2 (1994), p.13.

<sup>5</sup> Michele Mattelart, "Women, media and power: a time of crisis," *Media Development*, vol. XLI, No. 2 (1994), p.11.

<sup>6</sup> Gayatri Chakravorty Spivak, "Can the subaltern speak?" in *Marxism and the Interpretation of Culture*, Cary Nelson and Lawrence Grossberg eds. (New York, Macmillan Education, 1988).

<sup>7</sup> Margaret Gallagher and Lilia Quindoza-Santiago, eds., *Women Empowering Communication* (Bangkok, WACC/IWTC, 1994), p.7.

<sup>8</sup> George Gerbner, "Women and minorities in TV: a study in casting and fate", *Media Development*, vol. XLI, No. 2, (1994).

<sup>9</sup> Esther Adagala and Wainbul Kiai, "Folk, interpersonal and mass media: the experience of women in Africa", in Gallagher and Quindoza-Santiago, *op. cit.*

<sup>10</sup> Vijayalakshmi Balakrishnan, *Indigenous social norms and women in Asian media*", in Gallagher and Quindoza-Santiago, *op.cit.* p. 45.

11 Ibid., p. 42.

12 Ibid., p. 43.

13 Ibid., p. 55.

14 Julinda Abu-Nasr and Randa Abul-Husn, "Among veils and walls: women and media in the Middle East", in Gallagher and Quindoza-Santiago, op.cit., p. 154.

15 Broadcasting Standards Council, Perspectives of Women in Television, Research Working Paper IX (London: Broadcasting Standards Council, 1994).

16 Agadala and Kiai, op. cit.

17 Gerbner, op. cit.

18 Broadcasting Standards Council, op. cit.

19 Margaret Gallagher, ed., Women and Media Decision-making: the invisible barriers (Paris) UNESCO, 1987).

20 Ibid.

21 Adagala and Kiai, op. cit. Balakrishnan, op. cit.; Khamla Bhasin, "Women and communication alternatives: hope for the next century", *Media Development*, vol. XLI, No.2 (1994); Teresita Hermans, "Women and the media – a global perspective", *Mass Media Awareness Seminar: Media and Women in the 90s*, (Bangkok, WACC, 1990).

22 Balakrishnan, op. cit., p. 57.

23 Lila Abu-Lughod, "Bedouins, cassettes and technologies of public culture", *Middle East Reports*, vol. 159 (1991).

24 Davies, Hannah, "American Magic in a Moroccan Town", *Middle East Reports*, vol. 159 (159 (1991).

25 Silvia Perez-Vitoria, "Women and new communication technologies", *Reports and Papers on Mass Communication*, No. 108 (Paris, UNESCO, 1993).

26 См. также *World Communication Report* (Paris, UNESCO, 1989).

27 Peter Lewis, " Alternative media: linking global and local", *Reports and Papers in Mass Communication*, No. 107 (Paris, UNESCO, 1993).

28 Carmen Ruiz, "Losing fear: video and radio production of native Aymara women in Bolivia", in *Women in Grassroots Communication*, Pilar Riano, ed. (Newburg Park, CA, Sage, 1994); Clemencia Rodriguez, "A process of identity construction: Latin American women producing video stories", in Riano, op. cit.

<sup>29</sup> Penina Mlama, "Reinforcing existing indigenous communication skills: the use of dance in Tanzania", in Riano, *op. cit.*

<sup>30</sup> Susan Dyer-Bennem, "Cultural distinctions in communication patterns of African-American women: a sampler", in Riano, *op. cit.*

<sup>31</sup> Bhasin, *op. cit.*

<sup>32</sup> Abu-Nasr and Abul-Husn, *op. cit.*, p. 155.

<sup>33</sup> *World Communication Report*, 1989 (Paris, UNESCO, 1989).

<sup>34</sup> The World's Women: Trends and Statistics, 1970-1990 (United Nations publication, Sales No.E.91.)

<sup>35</sup> ЮНЕСКО, Доклад о положении дел в области образования в мире за 1991 год (Париж, ЮНЕСКО, 1991 год), стр. 27.

<sup>36</sup> Bahsin, *op. cit.*

<sup>37</sup> Balakrishnan, *op. cit.* p. 37.

<sup>38</sup> Brigalia Barn, 'Women, communication and socio-cultural identity: creating a common vision', *Media Development*, vol. XLI, No. 2 (1994), p. 15.